JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 17 JUNE 1992 No. 1992/117 MERCREDI 17 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 17 June 1992

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Thirty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	369th meeting	Economic and Social Council Chamber

General exchange of views [5]

3 p.m.-6 p.m.	370th meeting	Economic and Social Council Chamber

Ways and means of maintaining outer space for peaceful purposes [6]

Mercredi 17 juin 1992

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Trente-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	369e séance	Salle du Conseil économique et social

Débat général [5]

15 heures à 18 heures	370e séance	Salle du Conseil économique et social

Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques [6]

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	188th meeting	Trusteeship Council Chamber

Observance of the twenty-fifth anniversary of the occupation of the Palestinian territory, including Jerusalem, and other Arab territories

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	188e séance	Salle du Conseil de tutelle

Célébration du vingt-cinquième anniversaire de l'occupation du territoire palestinien, y compris Jérusalem, et d'autres territoires arabes

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

United Nations Convention on the Law of the Sea

10.30 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1992 regular session

PROGRAMME COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 3
6.15 p.m.-9 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 3

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1992

COMITE DU PROGRAMME

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 3
18 h 15 à 21 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 3

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

The EIGHTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN SEMINAR ON THE QUESTION OF PALESTINE on the theme "Enforcing the Fourth Geneva Convention for ensuring the protection of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem" will be held on Monday and Tuesday, 22 and 23 June 1992, at United Nations Headquarters in Conference Room 4. The opening meeting will be held on Monday, 22 June 1992, at 10 a.m. in Conference Room 4.

All Member States, United Nations bodies and agencies, and observers are invited to attend.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank at which Mr. Edward V.K. Jaycox, Vice-President of the World Bank on Africa, will make a presentation on the theme "Africa: Economic Reform and Sustainable Growth". The presentation will include: (a) An overview of the progress of the economic reform process in Sub-Saharan Africa; (b) An assessment of the potential for the growth of a dynamic business community in Africa; and (c) An examination of factors involved in achieving sustainable development in Africa.

The briefing will be held on Friday, 26 June 1992, from 10 a.m. to 12.30 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE (at the expert level) on candidatures on Thursday, 18 June 1992, at 9.30 a.m. in Conference Room 8.

REUNIONS A VENIR

Le HUITIEME SEMINAIRE NORD-AMERICAIN DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE sur le thème "Application de la quatrième Convention de Genève pour assurer la protection du peuple palestinien dans le territoire occupé palestinien, y compris Jérusalem" se tiendra les lundi et mardi 22 et 23 juin 1992 au Siège de l'ONU dans la salle de conférence 4. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 22 juin 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

Toutes les Etats Membres, les organes et les institutions de l'Organisation des Nations Unies et les observateurs sont invités.

* * *

Réunion d'information spéciale

M. Edward V.K. Jaycox, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Afrique, fera un exposé sur le thème "Afrique : réforme économique et croissance durable" à une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale. La présentation comprendra : a) Un examen des progrès du processus de réforme économique en Afrique subsaharienne; b) Une évaluation des possibilités que des milieux d'affaires dynamiques prennent leur essor en Afrique; et c) Un examen des facteurs qui interviennent dans la réalisation d'un développement durable en Afrique.

La réunion d'information aura lieu le vendredi 26 juin 1992 de 10 heures à 12 h 30 dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, et les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités à assister à la réunion.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE PLENIER (au niveau des experts) sur les candidatures aura lieu le jeudi 18 juin 1992 à 9 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 16 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-fifth session — 367th meeting

Statement by the Chairman [4]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Committee.

Statement by the Chief of the Office for Outer Space Affairs

The Chief of the Office for Outer Space Affairs made a statement reviewing the work of the Office and the documentation before the Committee.

General exchange of views [5]

The general exchange of views began with statements by the representatives of India, Austria and Ukraine, as well as by the observers of the International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT), the International Law Association (ILA) and the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

Organization of work

The Committee decided to invite Greece, the Libyan Arab Jamahiriya, the Republic of Korea and Spain, as well as the Holy See, to participate in its thirty-fifth session.

The representative of Portugal, speaking on behalf of the States of the European Community, addressed the question of succession to the United Nations seat of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia. The representative of Yugoslavia made a statement in reply. The Chairman stated that this matter should properly be addressed to the General Assembly.

368th meeting

General exchange of views [5]

The Committee continued its general exchange of views, hearing statements by the representatives of Egypt, France, Brazil, the Netherlands, Mexico, Colombia, China, Germany, Canada and Chile, as well as by the observers of the International Astronautical Federation (IAF) and the European Space Agency (ESA).

Mardi 16 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Trente-cinquième session — 367e séance

Déclaration du Président [4]

Le Président fait une déclaration liminaire résumant les travaux du Comité.

Déclaration du Chef du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique

Le Chef du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique présente un résumé des travaux du Bureau et la documentation dont le Comité est saisi.

Débat général [5]

Le Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Autriche et de l'Ukraine, ainsi que des observateurs de l'Organisation internationale des télécommunications par satellites (INTELSAT), de l'Association du droit international (ADI) et de la Société internationale de photogrammétrie et télédétection (SIP),

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter l'Espagne, la Grèce, la Jamahiriya arabe libyenne et la République de Corée, ainsi que le Saint-Siège, à participer à la trente-cinquième session.

Le représentant du Portugal, parlant au nom des Etats de la Communauté européenne, prend la parole sur la question de la succession du siège à l'ONU de l'ancienne République fédérative socialiste de Yougoslavie. Le représentant de la Yougoslavie répond. Le Président indique que cette question sera renvoyée à l'Assemblée générale.

368e séance

Débat général [5]

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Egypte, de la France, du Brésil, des Pays-Bas, du Mexique, de la Colombie, de la Chine, de l'Allemagne, du Canada et du Chili, ainsi que par les observateurs de la Fédération internationale d'astronautique et de l'Agence spatiale européenne (ASE).

Organization of work

The Committee decided to invite Bolivia, Cuba and Kazakhstan to participate in the work of its thirty-fifth session.

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID — 657th meeting

International Day of Solidarity with the Struggling People of South Africa (Soweto Day)

Upon the opening of the solemn meeting, the participants observed a minute of silence in memory of the victims of the Soweto massacre and all the others who have fallen and continue to fall because of apartheid.

The President of the Security Council, H.E. Mr. Paul Noterdaeme (Belgium), made a statement. H.E. Mr. Hamadi Khouni (Tunisia), Vice-President of the General Assembly, made a statement on behalf of the President of the General Assembly. The Under Secretary-General for Political Affairs, Mr. James O.C. Jonah, read a message on behalf of the Secretary-General.

The Chairman made a statement.

At the invitation of the Chairman, the representatives of the African National Congress of South Africa (ANC) and the Pan Africanist Congress of Azania (PAC) made statements.

A statement was also made by the representative of Palestine.

On the occasion of the International Day of Solidarity, the Special Committee received messages from heads of State or Government, Ministers of Foreign Affairs and other Government officials of the following member States: Bangladesh, Chile, Cuba, Egypt, Ghana, Guinea, Libyan Arab Jamahiriya, Nepal, Pakistan, Peru, Russian Federation, Senegal, Suriname, Tunisia, Uganda and Venezuela.

Messages were also received from the Korean Committee against Apartheid and the Women's International Democratic Federation.

In the afternoon, a roundtable discussion was conducted by the Special Committee as part of the observance of the International Day. Individuals from South Africa and representatives of non-governmental organizations active in the international anti-apartheid campaign participated in the discussion.

Organisation of work

Le Comité décide d'inviter la Bolivie, Cuba et le Kazakhstan à participer aux travaux de la trente-cinquième session.

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID — 657e séance

Journée internationale de solidarité avec la population en lutte d'Afrique du Sud (Journée de Soweto)

A l'ouverture de la séance solennelle, les participants observent une minute de silence en hommage à la mémoire des victimes du massacre de Soweto et de toutes les autres victimes de l'apartheid.

Le Président du Conseil de sécurité, S.E. M. Paul Noterdaeme (Belgique), fait une déclaration. S.E. M. Hamadi Khouni (Tunisie), Vice-Président de l'Assemblée générale fait une déclaration au nom du Président de l'Assemblée générale. Le Secrétaire général adjoint aux affaires politiques, M. James O.C. Jonah, donne lecture d'un message au nom du Secrétaire général.

Le Président fait une déclaration.

A l'invitation du Président, les représentants de l'African National Congress of South Africa (ANC) et du Pan Africanist Congress of Azania (PAC) font des déclarations.

Le représentant de la Palestine prend également la parole.

A l'occasion de la Journée internationale de solidarité, le Comité spécial reçoit des messages des chefs d'Etat ou de gouvernement, des ministres des affaires étrangères et d'autres autorités publiques des Etats Membres ci-après : Bangladesh, Chile, Cuba, Egypte, Fédération de Russie, Ghana, Guinea, Jamahiriya arabe libyenne, Népal, Ouganda, Pakistan, Pérou, Sénégal, Suriname, Tunisie et Venezuela.

Des messages sont également reçus du Comité coréen contre l'apartheid et de la Fédération démocratique internationale des femmes.

Dans l'après-midi, à l'occasion de la Journée internationale, le Comité tient une table ronde. Des personnalités d'Afrique du Sud et des représentants d'organisations non gouvernementales oeuvrant dans la campagne anti-apartheid internationale participent au débat.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
1992 regular session 7th meeting

General debate [2]

The Board continued its general debate and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Italy, Czechoslovakia, Germany, Jamaica and Peru, the observer of the Organization of African Unity, the representative of the United States, the observer for Bangladesh, and by the representatives of China, Sierra Leone, Yemen, Sri Lanka, Uruguay and the Federal Republic of Yugoslavia.

8th meeting

General debate [2]

The Board continued its general debate and heard statements by the observer for Côte d'Ivoire, the representatives of Australia, Finland, Barbados, Pakistan, the United Republic of Tanzania and Thailand, the observers for Venezuela, Iraq and Morocco, the representatives of Indonesia, Nicaragua and Senegal and by the observer for Mexico.

The Secretary-General addressed the Executive Board.

9th meeting

Note: The summary of the 9th meeting of the Executive Board will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/118).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 16 JUNE 1992

2273rd meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission concluded its consideration of the topic with the summing up of the discussion by the Special Rapporteur, Mr. Julio Barboza.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session ordinaire de 1992 5e séance

Débat général [2]

Le Conseil poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de l'Italie, de la Tchécoslovaquie, de l'Allemagne, de la Jamaïque et du Pérou, de l'observateur de l'Organisation de l'unité africaine, du représentant des Etats-Unis, de l'observateur du Bangladesh et des représentants de la Chine, de Sierra Leone, du Yémen, de Sri Lanka, de l'Uruguay, de la République fédérative de Yougoslavie.

8e séance

Débat général [2]

Le Conseil poursuit le débat général en entendant des décalrations de l'observateur de la Côte d'Ivoire, des représentants de l'Australie, de la Finlande, de la Barbade, du Pakistan, de la République-Unie de Tanzanie et de la Thaïlande, des observateurs du Venezuela, de l'Iraq et du Maroc, des représentants de l'Indonésie, du Nicaragua et du Sénégal et de l'observateur du Mexique.

Le Secrétaire général prononce une allocution.

9e séance

Note : L'aperçu de la 9e séance du Conseil d'administration paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1992/118).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 16 JUIN 1992

2273e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission termine l'examen de la question en entendant un résumé du débat présenté par le Rapporteur spécial, M. Julio Barboza.

State responsibility

The Commission resumed its consideration of the item. The Special Rapporteur, Mr. Gaetano Arangio Ruiz, introduced his fourth report (A/CN.4/444 and Add.1).

Responsabilité des Etats

La Commission reprend l'examen de la question. Le Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio Ruiz, présente son quatrième rapport (A/CN.4/444 et Add.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended under Resolution No. 352 of the International Coffee Council on 28 September 1990

Accession: Zaire (12 June 1992)*

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

Provisional application: Zaire (12 June 1992)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Equatorial Guinea (15 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 352 du Conseil international du café du 28 septembre 1990

Adhésion : Zaïre (12 juin 1992*)

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau

Application provisoire : Zaïre (12 juin 1992*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Guinée équatoriale (15 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York